

Nara B. Milanich.

***Children of Fate. Childhood, Class, and the State in Chile, 1850 – 1930.*
Durham y Londres, Duke University Press, 2009, 355 páginas.**

Children of Fate, de Nara Milanich, no es exactamente un libro que relate las condiciones de la infancia en situación de pobreza – tema que de todas maneras es abordado, desde una perspectiva crítica, más intensamente en la tercera parte del texto. El libro se construye, esencialmente, sobre el concepto de *lazos de familia* – vínculos familiares -, en palabras de la misma autora, en la presentación: “This is a book about kinship and the material and symbolic benefits it confers.” (p. xv). En otras palabras, el cómo los grados de lazos familiares son determinantes para el desarrollo “social” y “cívico” de los individuos: algo que se hace manifiesto desde el nacimiento.

En una idea general, podría decirse que el texto de Nara Milanich aborda la problemática de la pobreza y el abandono infantil, desde el ámbito de las relaciones sociales – principalmente “de clase” – y la legalidad – y los usos socialmente legitimados-, dentro del contexto temporal de 1850 a 1930, abarcando más de medio si-

glo de gobiernos liberales en Chile. Conceptos clave, como *familia* – y los lazos familiares – *abandono* y *legitimidad*, son transversales al estudio de la autora, cuya tesis consiste en dar cuenta como la realidad del abandono – y pobreza - infantil es un elemento relacionado con las jerarquías sociales, y de cómo a su vez éstas están vinculadas con los lazos familiares – *kin and kinship* - mediante los cuales se logra reproducir y asegurar estas jerarquías (pp. 4–7) – “For elites, kin networks were a fundamental basis of economic and political power; for plebeians, they were a source of support and a buffer against a precarious existence”. (p. 4)

El libro se divide en tres partes, con dos capítulos cada una, junto a sus respectivas conclusiones; las cuales a su vez son discutidas, vinculadas y expandidas en un epílogo. Los temas tratados en cada una de las partes – sobre los cuales me expresaré más acabadamente en los siguientes párrafos - son generalmente acom-

pañados con la narración de casos representativos de cada problemática - casos *modelo*, recogidos de fuentes judiciales y libros de memorias – y de ilustraciones y tablas, según sea el caso - así cuando refiere, por ejemplo, al caso *Álvarez* (pp. 70-74), acompaña con el retrato de una de las implicadas, acompañado de una nota explicativa –. Es este un método que la autora parece preferir a lo largo del texto: presentar las partes y los capítulos con casos representativos – los cuales narra casi a manera de relato, pero rigurosamente apoyada en fuentes primarias, evitando así una acusación de subjetividad narrativa - antes de entrar en la discusión misma, la cual cumple cabalmente el rigor del análisis histórico. Así, logra una efectiva “contextualización” de los puntos discutidos y de los diversos factores implicados; haciendo mucho más accesible la lectura para quienes no están familiarizados con el tema.

Continúo mis observaciones del texto de Milanich, resumiendo de manera sucinta las tres partes, más el epílogo – y la eficiente introducción - que lo conforman. Con la introducción (pp. 1-40) se presenta y aclara la tesis de la autora – la cual he resumido a grandes rasgos en párrafos anteriores – y es debatido el *estado de la cuestión* – importancia de los vínculos en la estructura social, mirada contextualizada sobre el infante, etc. - finalmente son introducidos los capítulos venideros, anunciando las problemáticas a tratar y los temas

clave. La primera parte, *Children and Strangers, Filiation in Law and Practice* (pp. 41-102), se centra en describir en *cómo* el paso desde el sistema legal heredado del periodo colonial, al código puesto en práctica en 1857 – tras el código promulgado el 55 – complicó la realidad para los niños en situación de abandono: de hijos del Rey – a quienes, teóricamente, la sociedad debía amparar - a hijos de nadie. Milanich se propone esclarecer cómo el nuevo sistema legal del Chile republicano se esmera en proteger a los padres – en quienes reside la última palabra respecto al reconocimiento de paternidad – y sus patrimonios.

La parte segunda, que lleva por título *Children of Nobody, Kinship and Social Hierarchy* (Pp. 103-156), nos presenta el tema de la *casta* como un elemento validado por el sistema legal y por la legitimidad social. Milanich nos describe las características y rasgos que definen a los niños abandonados, los hijos de “nadie” o “huachos”: la ausencia de traza familiar, o de vínculo sanguíneo, el desconocimiento del origen; y cómo estos elementos son tomados por el sistema legal, como parámetros para determinar los “derechos de nacimiento”. La tercera parte y final *Other People's Children, the Politics of Child Circulation* (pp. 157-215) deriva de las problemáticas planteadas en los capítulos anteriores – abandono, situación legal o civil, etc. – y nos plantea la realidad del infante en situación de abandono – y su proyección hacia la

adultez -. La crianza en una casa ajena, y la eventual vinculación *emotiva* hacia la familia tutora, como una posibilidad esperanzadora en muchos casos. Pero el énfasis se hace en los usos (y abusos) de las prerrogativas legales en estos casos de *crianza ajena*: la circulación de niños, trabajo y explotación infantil; – a destacar los ejemplos utilizados por la autora, enfocados principalmente en la función que desempeñó la Casa de Huérfanos – y otras instituciones – en la preparación de niños para la servidumbre de las casas de *hacendados* e inquilinos.

El Epílogo del libro (pp. 216-238), representa en sí mismo otro capítulo más. en el cual se discute a partir de los temas planteados en los capítulos anteriores, pero donde además la autora introduce el tema del *debate público* – elite política – respecto a la situación del abandono y infantil; un debate, que, a partir de lo mencionado por Milanich, se centró principalmente en evaluar las medidas que los organismos administrativos, encabezados por el Estado, debían considerar para enfrentar el problema. Un debate que enfrentó a grupos de influencia política, unos a favor de una equidad ante la ley – adscritos en gran parte a los sectores radicales – y otros, cuya motivación para innovar, si es que existía, nacía principalmente del temor a que se expandiese el descontento social – sectores que la autora identifica con los conservadores, y un grupo mayoritario de liberales, quienes veían, en la eventual equidad legal de todos los

nacidos, una amenaza a su patrimonio.

Es en el Epílogo donde se concentra en mayor medida – si hacemos un análisis del discurso del texto – las propias observaciones de la autora respecto a las problemáticas que ha tratado en el texto. Si bien, a lo largo del texto evidenciamos una postura de *análisis crítico* a las instituciones, como la Casa de Huérfanos – y sus usos legitimados – y los sectores políticos adscritos a la *elite*; es, en estas conclusiones, donde Milanich parece arriesgarse a compartir – o revelar – una postura personal y desafiante, aunque, podríamos decir, no del todo errada en su expresión. Entre otras discusiones, la autora se pregunta el *porqué* de la tardía legislación respecto a la situación infantil – la figura del *hijo ilegítimo* desaparece recién en 1998 – y cuáles son las razones – y los intereses - que han pospuesto la equidad de todos los nacidos ante la ley: Milanich no duda mucho en culpar de esta dilación a los sectores conservadores, principalmente aquellos adscritos a la Iglesia Católica, siendo esta institución el instigador principal de una postura contraria a la igualdad de derechos *de nacimiento*: “Chile’s tardy reform of family law, which lagged behind its hemispheric neighbors, reflects the inordinate political power of the Catholic Church in Chile” (p. 235). A juicio personal, el Epílogo constituye la porción más dinámica del libro de Nara Milanich, por cuanto sintetiza las problemáticas

de las partes anteriores, y logra establecer una postura crítica que invita al debate – contiene una fuerza discursiva que se asemeja a un ensayo, con toda la rigurosidad que le dan validez como texto de difusión de historia. Se valida por sí mismo, y bien podría ser apreciado de manera independiente al texto completo.

A modo de conclusión, sobre la construcción del texto mismo, creo que se evidencia en este trabajo de Nara Milanich una reflexión a posteriori, respecto a los aspectos formales y la presentación del material. En un análisis de la narrativa – y el discurso – el texto es presentado de forma coherente y lógica, por lo cual, me atrevo a decir que la tesis de la autora se ve apoyada por un buen uso de los recursos a su disposición – las fuentes primarias, los archivos, los casos

judiciales, etc., de los cuales da cuenta a finales del libro –, lo que genera confianza en el lector. En el aspecto formal, es un texto que funciona, está bien construido – a nivel narrativo – y logra ser un trascendente aporte sobre el tema de la *Infancia*. Se trata de un texto, que sin tener – al parecer – la intención de ser “amigable” o de fácil acceso, es, sin lugar a dudas, un texto abordable y comprensible dentro de lo que permite la complejidad del tema; característica que, a juicio personal, debería facilitar su difusión a nivel académico.

PEDRO CARLOS ZOFFOLI
LICENCIADO EN LETRAS
HISPÁNICAS
PONTIFICIA UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE CHILE